

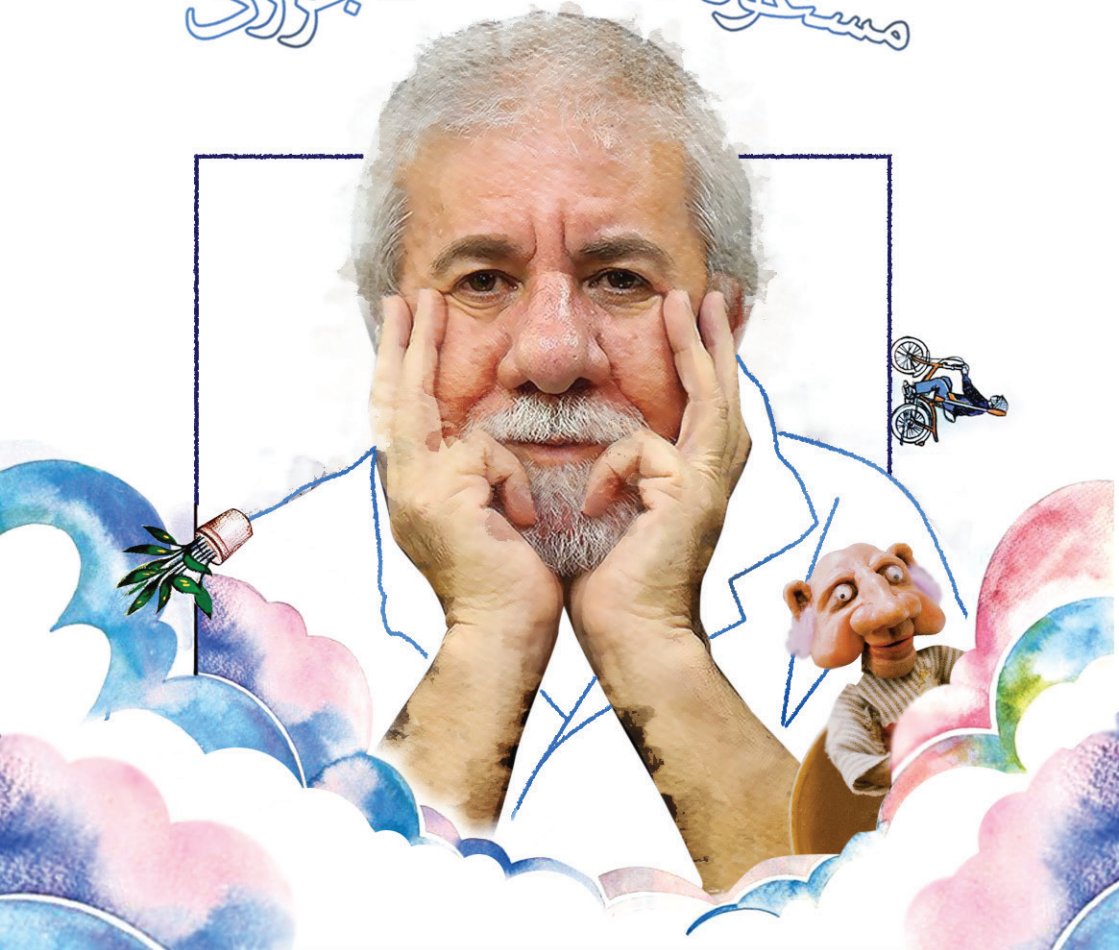
# مشق سب

نشریه روزانه سی و دومین جشنواره بین المللی فیلم های کودکان و نوجوانان

MASHGH E SHAB

شماره نهم - سوم شهریور ماه - ۱۳۹۸

## مسعود و آرزوهای بزرگ



## کاهلی یا شیطنت؛ مسئله این است

رسم عجیبی ست، در بوق و کرنا کردن آنچه هیچ نسبتی با واقعیت ندارد، تا بلکه با تمسک به بیان و نگارش آن در رسانه های عامه پسند، پوستینی از واقعیت به تن نحیف آنچه نیست و می خواهند باشد، کرده باشند. بگذریم که از کی و کجا قبح این رسم ناصواب ریخت، اما هر چه هست برخی از این دست رسانه ها که تقریباً به مانند همیشه فرقه فال شان به نام رسانه ملی و روزنامه کیهان می افتد، این بار به بهانه آنچه «حذف رسانه های منتقد» از حضور در جشنواره سی و دوم فیلم های کودکان و نوجوانان زده اند، جنگ به ریسمان عبارتی دست مالی شده انداخته اند تا بلکه توپ کاهلی یا شیطنت خود را برای اثبات تصورات ذهنی شان به زمین برگزاکندگان جشنواره بیاندازند.

چندی پیش در برنامه سینمایی «هفت»، دبیر بخش فرهنگ روزنامه کیهان، آنچه حذف رسانه های منتقد از حضور در جشنواره فیلم کودک عنوان کرد را به مسئولان سی و دومین جشنواره فیلم های کودکان و نوجوانان نسبت داد. اما واقعیت آنجاست که در قالب آیین نامه ارائه شده، هیچ خیرنگاری از روزنامه کیهان برای حضور در جشنواره سی و دوم ثبت نام نکرد، تانه از برای آنچه آنان از تریبون زنده سیما «حذف رسانه های منتقد» می خوانند بلکه به خاطر قائل نشدن احترام به موازین و آیین نامه یک رویداد، از غافله همراهی آن باز بمانند.

امید است جملگی رسانه ها و همکاران رسانه ای، حال نماینده هر طریف و سلیقه ای هم که هستند، همدلی و نقد سالم در راستای تعالی فرهنگ و هنر این کهن مرزو بوم را جایگزین رفتارها و سخنان خلاف واقع کنند.

محمد حسین لواسانی



سخن سردبیر — ۲

پیشخوان — ۳

کیوسک — ۴

بیست و شش نفر — ۶

کودکانی که دیگر محروم نیستند — ۸

شما این داستان را تعریف کنید! — ۱۰

روایتی بی ریا از کودکان از کودکان

هرمزگان — ۱۱

معرفی فیلم — ۱۲

جشنواره های ایرانی کیفیت

بالایی دارند — ۱۷

فرامتن — ۱۸

قاب — ۱۹

دپیاچه [علیرضا گلپایگانی] — ۲۲

لذت تماشای دوباره کاراکترهای

نوستالژیک — ۲۳

مسعود و آرزوهای بزرگ — ۲۶

تجارت با سینمای کودک — ۲۸

حرفه: خیرنگار — ۳۰

اخبار بین الملل — ۳۱

کامنتوسینما — ۳۲



نشریه روزانه سی و دومین جشنواره بین المللی فیلم های کودکان و نوجوان

مدیر مسئول: علیرضا تابش

زیر نظر: محسن دلیلی (مدیر روابط عمومی جشنواره)

سردبیر: محمد حسین لواسانی

مدیر هنری: احمد غلامی

دبیر عکس: امیرحسین غضنفری

دبیر اخبار بین الملل: منصور جهان

ویراستار: سمیه خلیلی

گرافیک: محمدرضا عطار

عکس: یاسمن ظهورطلب - سهراب پرواز

همراهان: سارا کتعمانی - مجتبی اردشیری - صدف فاطمی - محمدرضا کاظمی - امید پویان فر

شاره داوودی - نرلا پیکانیان - ملیکا نصیری - زهرا فراورده - مهدی درستی - نسرین یختباری

برگردان: مهدخت یازوکی

فضای مجازی: عاطفه نودری

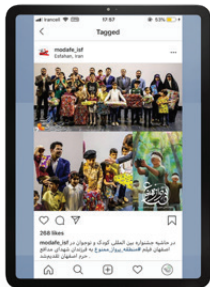
با سپاس از: میثم محمدی - سارا راعی و بشیر جعفری نیا

طراحی و  
ایجاد و آرزوهای کوچک  
آثار استاد علی خسروی

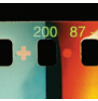




**عاطفه نوزدی -** در پنجمین روز از سی‌ودومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان حضور فرزندان مدافع حرم و تقدیم اکران «منطقه پرواز ممنوع» به آن‌ها حال و هوایی متفاوت به جشنواره بخشید و انرژی دیگری به سالن سینما داد. کارگاه‌های تخصصی هم با قدرت قیل ادامه داشت و حاضران با اشتیاق، موضوعات را دنبال می‌کردند. همچنین برنامه‌های جنبی سی‌ودومین جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان از نگاه کاربران دورنمانده است. نشست رسانه‌ای فیلم «بازیبوه» و اتفاقات جذاب داخل سالن نشست و همچنین بخش ویژه برنامه تلویزیونی «هدهد» برنامه‌هایی بود که بازتاب آن‌ها را در صفحات مجازی مخاطبان جشنواره شاهد بودیم.



جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان



## در روز انجمن جشنواره های فیلم اوراسیایی بیان شد جشنواره ها محل تلاقی آثار سینمایی

روز انجمن جشنواره های فیلم اوراسیایی با امضای تفاهم نامه میان سه کشور ایران، روسیه و کره جنوبی عصر امروز شنبه دوم شهریور برگزار شد. در این مراسم علیرضا تابش، دبیر جشنواره، نیکولای دان، مدیر جشنواره زیرو پلاس روسیه و سو دونگ، نماینده جشنواره فیلم کودک سئول گورو در این مراسم حضور داشتند.

سو دونگ، از بزرگوارکنندگان جشنواره قدردانی کرد و گفت: اینکه دورهم جمع شده ایم تا تفاهمنامه ای را بین ایران، روسیه و کره جنوبی امضا کنیم، بسیار مهم است. ما در اردیبهشت گذشته یکی از اعضای شما را در جمع هیات داوران جشنواره سئول ملاقات کردیم که اندیشه ها و روابط بسیار خوبی را در مورد آینده ما بیان کردند.

نیکولای دان هم در بخش دیگر این مراسم بیان کرد: مثل همه قصه ها راه هایی وجود دارد که مردم را به هم وصل می کند، وقتی سه نفر همدیگر را می بینند و با هم دوست می شوند، می توانند در آینده با قدرت بیشتری کارهایی انجام دهند.

سپس علیرضا تابش با خیر مقدم به مهمانان، بیان کرد: تفاهمنامه ای سینمایی بین ایران و سایر کشورها به صورت دو جانبه تعداد قابل توجهی است، اما این تفاهمنامه نگاهش به اوراسیاست و توسط سه کشور امضا می شود و از این حیث برای ما دارای اهمیت است. در پایان این مراسم تفاهنامه سه جانبه توسط مدیران به امضا رسید.

## یک داستان واقعی

برای نخستین بار از فیلم های ابوالفضل جلیلی رونمایی شد

همزمان با سومین المپیاد فیلمسازی نوجوانان ایران از مجموعه فیلم های ابوالفضل جلیلی در اصفهان رونمایی شد.

علیرضا تابش مدیرعامل بنیاد سینمایی فارابی در آیین رونمایی از مجموعه فیلم های ابوالفضل جلیلی، با تقدیر از این کارگردان سینمای ایران، بیان کرد: سینما از

دید من مثل قالی ایرانی است که بخش ها و اجزای مختلفی با رنگ و طرح های متنوعی دارد، اینکه حاشیه قالی با مرکز آن در تضاد و تقابل است، فکر عامیانه ای است، میان حاشیه و گل وسط قالی، فرقی نیست و این ها لازم و ملزوم هم دیگرند، گل وسط قالی اما نشانگر هویت و تمایز آن است و در مورد تمایز سینمای ایران با سینمای سایر کشورهای جهان این مثال در مورد فیلم های کارگردانی چون ابوالفضل جلیلی صادق است.

تابش در ادامه خطاب به نوجوانان برگزیده المپیاد فیلمسازی نوجوانان درباره آثار این کارگردان گفت: مجموعه فیلم های ابوالفضل جلیلی را باید دید و این اولین بار است که ۱۰ فیلم از این کارگردان در یک مجموعه در دسترس است.


او همچنین در این باره اظهار کرد: ابوالفضل جلیلی جزء آن دسته از سینماگرانی است که دغدغه فیلمسازی در مورد نوجوانان ایران را دارد و تفاوت جنس فیلم های او با سایر سینماگران، به دلیل متفاوت بودن نگاهش به نوجوانان و مسائل فرهنگی آن هاست. فیلم های کارگردانی مثل ابوالفضل جلیلی قطعه ای از یک پازل است که باید آن را دید و برای آن ارزش قائل بود.

دبیر سی و دومین جشنواره بین المللی فیلم های کودک و نوجوان گفت: در هر کشوری مساله رویارویی کارگردانان با مسائل دوران نوجوانی بسیار مهم است زیرا فیلمسازی در مورد نوجوانان، کارگردانی دغدغه مند می طلبد.

ابوالفضل جلیلی نیز درباره رونمایی از آثارش اظهار کرد: آقای تابش اولین مدیری بود که به سراغ من آمد و جوایز احوال من شد. خوشحالم که پس از سی و چند سال مجموعه فیلم های من که سال ها مورد توجه نبود به نمایش درآید.

مجموعه آثار ابوالفضل جلیلی کارگردان نام آشنای ایرانی شامل فیلم های «دت یعنی دختر»، «گال»، «گل یا پوچ»، «یک داستان واقعی»، «ایجد»، «حافظ»، «داروک»، «دان»، «دلبران» و «رقص خاک» توسط موسسه نشر و پخش شهر فرنگ و با حمایت بنیاد سینمایی فارابی در یک بسته ۱۰ تایی دی وی دی وارد بازار شد.

این مجموعه در تیراژ دوهزار نسخه و به قیمت یک میلیون ریال آماده شده است و آماده ارائه به علاقه مندان آثار این کارگردان ایرانی است.



MASNAH E ROOZANEH

مشق روزانه

## بیست و شش نفر

افراد متخصصی حضور داشتند که خبرنگاران نوجوان را از منظر داشتن اطلاعات عمومی، فن بیان، هوش اجتماعی، خلاقیت در طرح سوال بررسی کردند. این خبرنگاران نوجوان در طول یک هفته در کلاس‌های آموزشی که به همت کمیته ارتباطات

سونیا غلامی - ششمین دوره‌ای است که آن‌ها در کنار خبرنگاران ستاد خبری جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان حضور دارند. خبرنگاران نوجوانی که دو هفته زودتر از جشنواره



و اطلاع‌رسانی سی‌ودومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان و مدرسه رسانه‌ای خیرگزاری ایمن‌ا برگزار شد، شرکت کردند. آن‌ها در این کلاس‌ها آموزش‌هایی در ارتباط با خبرنویسی، اصلاحات تخصصی سینما، نویسندگی خلاق و

درآزمونی با سوالات مرتبط با حوزه خبری شرکت کردند و پس از رقابت تعدادی از آن‌ها پذیرفته شدند. امسال اما از میان ۳۰۰ نفر شرکت‌کننده در این آزمون، ۲۶ نفر به این رویداد بین‌المللی پس از مصاحبه حضوری راه یافتند. در مصاحبه حضوری

با کلمات کلیدی و بی‌پروا با تحلیل و بررسی دقیق که برگرفته از مطالعه زیاد و دیدن فیلم‌های حرفه‌ای سراسر دنیاست. عموماً در دو تا سه ردیف کنار یکدیگر می‌نشینند و تا زمان پرسش و پاسخ می‌شود شور و هیجان متفاوتی را به سالن منتقل می‌کنند. جعفر گودرزی در یکی از نشست‌های نقد فیلم آن‌ها را استعداد کشف‌شده‌ای دانست که می‌تواند در حوزه خبری فیلم در آینده بسیار موفق باشند.

## آن‌ها به زبان انگلیسی و اطلاعات تخصصی سینما مسلط هستند

تعدادی از آن‌ها در ساعاتی از روزهای جشنواره در ستاد حضور دارند و با هنرمندان و مهمانان و داوران به گفت‌وگو می‌پردازند. سرپرست‌های آن‌ها نیز پایه‌پایشان حرکت و در این راه نوجوانان راهنمایی می‌کنند. خبرهای شان در صفحات روزنامه‌ها منتشر می‌شود. خبرگزاری‌ها نیز خبرهای شان را روی سایت خود قرار می‌دهند. ۱۲ نفر از خبرنگاران نوجوانان سی‌ودومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان تسلط به زبان انگلیسی دارند، از این رو در پنل‌های تخصصی تولید مشترک نیز حضور پیدا می‌کنند. خبرهای این جلسات را به زبان انگلیسی تحریر می‌کنند و همین جذابیت دست‌نوشته‌های شان را دوچندان کرده است. گرچه که در جلسات مترجم‌ها از آن‌ها می‌خواهند سوالات شان را به فارسی از کارگردان‌ها و منتقدان بپرسند اما تسلط به زبان انگلیسی و شیطنت کودکانه شان منجر به طرح سوال انگلیسی و بیان آن شده است. البته که باید بگویم شنیدن سوال آن‌ها با زبان انگلیسی بسیار شنیدنی است.

هیجان و انرژی حضورشان در ستاد اطلاع‌رسانی جشنواره به دیگر خبرنگاران ستاد نیز منتقل می‌شود. عموماً پرسشگر هستند و به دنبال پاسخ چه دائم‌های بسیار، از مسئولان ستاد پرسش‌های متعددی را در حوزه خبر، پرس‌وجو می‌کنند و در بعضی از مواقع اطلاعات شان در آن حوزه همه را به و جد می‌آورند.

این خبرنگاران نوجوان، تیم تحریریه نشریه الکترونیکی جشنواره (مشق شب) را نیز توانستند با پرسش‌ها و کنجکاو‌های خود تا جایی به چالش بکشند که اعضای تحریریه از توجه و اهمیت آن‌ها به حرفه خبرنگاری و حتی گرافیک نشریه سر ذوق بیایند.

مسیر همچنان برای این خبرنگاران نوجوان سی‌ودومین جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان باز است و هنرمندان و متخصصان حوزه سینما نیز به آینده‌ها، بسیار امیدوارند.



نگارش را تجربه کردند. در حوزه عکاسی خبری نیز آن‌ها آموزش‌های لازم را گذراندند و دبیر عکس ستاد اطلاع‌رسانی جشنواره این‌دوره معتقد است که عکاسان خبری نوجوان بسیار با استعداد هستند و نگاه متفاوتی نسبت به بخش‌های گوناگون رویداد دارند. او جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودک و نوجوان را بستری برای بروز خلاقیت‌های آن‌ها دیده است. البته بعد از اتمام جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان، از این خبرنگاران و عکاسان خبری جوان در رسانه‌های شهرداری در حوزه کودک و نوجوان به دلیل استعداد و هوش خبری شان از آن‌ها استفاده خواهد شد.

## قلم به دستان جوان چالش برانگیز

۲۶ خبرنگار نوجوان به عنوان استعدادهای شناخته شده در بخش‌های گوناگون جشنواره حضور دارند که می‌توان این فعالیت مهیج را یکی از اتفاق‌های جذاب جشنواره این‌دوره خواند. ۲۰ نفر از آن‌ها قلم به دست هستند و ۶ نفر باقی‌مانده دوربین‌های خود را ابزاری برای ثبت مهم‌ترین وقایع جشنواره قرار داده‌اند. لباس آبی و جلیقه‌های پرتغالی رنگ شان آن‌ها را نسبت به تمامی افرادی که در جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان شرکت می‌کنند متمایز کرده است. در همه کارگاه‌ها و نشست‌ها حضور دارند و آفتاب در دقت تمام قسمت‌های برنامه را در نظر دارند که مولا ای درز صحبت‌ها، نقدها و دیدگاه‌های شان نمی‌رود. این خبرنگاران نوجوان که رده سنی بین ۱۰ تا ۱۶ سال را شامل می‌شوند، در نشست‌های نقد فیلم امان را از دیگر خبرنگاران و تولیدکنندگان فیلم بریده‌اند، هیچ چیز از نگاه تیزبینانه این نوجوانان دور نمی‌ماند. سوالات تخصصی آن‌ها تولیدکنندگان فیلم و حضار را به چالش می‌کشید. البته که باید بگویم جسارت پرسیدن سوال آن‌ها وصف نشدنی است، سوالاتی

# کودکانی که دیگر محروم نیستند

دیگری برای شان ندارد و واژه‌هایی چون شادی، خوشبختی و... برای آنان یک رویاست. ما آنقدر خود را سرگرم گیرودار این دنیای پرپیچ و خم کرده‌ایم که دیگر وقتی برای فکر کردن به این کودکان معصوم نداریم، پس بزرگ‌ترین زخم را بر پیکر شان وارد می‌کنیم، زخمی به نام فراموشی. زخمی که دنیا را بر سرشان به یک باره خراب و کور سوی امیدی که در انتهای قلب رؤفشان سوسو می‌زد را خاموش می‌کند. در این میان اما هستند محافل و انسان‌هایی که به جبران برآمده‌اند و اولین گام را برای دلجویی از این کودکان برداشته‌اند، سی‌ودومین جشنواره

**مهدی درستی** - جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان امسال به ایستگاه سی‌ودوم رسید و تا دمی دیگر برگری زرین از این رویداد سینمایی هم ورق می‌خورد و آنچه از آن باقی می‌ماند خاطرات خوشی که برای کودکان به یادگار گذاشته است، یادگاری که شاید به آینده مبهم آن‌ها که سراسر ناامیدی است، نور امید ببخشد. پشت این هیاهوی ناتمام شهر و روزمرگی‌هایی که گویا قصد ندارد دست از سرمان بردارد و روزبه‌روز ما را از آنچه باید باشیم و نیستیم دور می‌کند، کودکانی هستند که زندگی جز سختی و درد و مشکل، معنای





که به جشنواره صفايي دوباره و دو چندان بخشيد و روزي پربار براي سينما سپارها رقم زد، روزي که نمايش فيلم ها در ۲۰ استان و ۳۱ منطقه کشور دنبال و در نهايت ۳۴ اکران فيلم براي کودکان برگزار شد. از پيرانشهر اروميه گرفته تا چناران مشهد در شمال ايران و تا کازرون شيراز در جنوب و سرپل ذهاب کرمنشاه که هنوز زخم سيل ويرانگر بر چهره اش باقي مانده است، مهمان سينما سپارهاي جشنواره بودند؛ گاهي در حد يک نمايش و گاهي هم دو يا چند نمايش مانند کاشان (ابوزيد)، مشهد (شهرآباد، خرم آباد، جوکار)، شيراز (قير)، تنکابن (کوده، شهيدآباد)، شهرکرد (سردشت)، ايلام (هانويان)، اهواز (زيدون)، تربت حيدريه (حيدراباد)، کرمانشاه (ابراهيم آباد، شهيد رجائي)، سمنان (چنداب، چشمه ناي)، قشم (طولابخش مرکزي، دو اکران)، مشکين شهر (محلّه دکتر بهشتي)، کردستان (نای سر)، لرستان (ناوکش چگيني)، هشتتروند (زردين عليا)، بيرجند (زيرکوه)، تهران (صالح آباد، حسن آباد، دو اکران، گلحصار)، خوزستان (عين دو)، يزد (بهباد) و کرمان (بم).



### سينما خاطره براي محرومان

زياتر از اين طرح، تاثير مثبتی است که بر رفتار و مشي مردمان شهرها و نقاط مختلف گذاشته است، آنچنان که خود آستين همت بالا زده و کمر محکم کردند تا خود نيز وارد گود جوانمردی شده و همه آنچه براي شادی کودکان نياز است را در شهرهاي خود مهيا کنند.

استان مرکزي از همين دست مردمان در دامان خود پرورش داده است که همراه با جشنواره سي و دوم در مناطق محروم و فاقد سينما، طرح سينما خاطره را به راه انداختند تا هشت فيلم به يادماندني را براي کودکان و نوجوانان شهرهاي مختلف روي پرده ببرند، شهرهاي چون کميجان، شازند، خنداب، فراهان و ... و چه زيباست که اين رسم و مرام در اين محفل ماندگار بماند تا شاهد رويدادی به وسعت ايران زمين باشيم، رويدادی که دل هاي کودکان را به هم نزديک تر می کند.



بين المللی فيلم های کودکان و نوجوانان نمونه ای از همين دست محافل است که مرزهاي اين رويداد سينمايي را از کلان شهر اصفهان و ديگر شهرهاي گرفتار به روزمرگی و شلوغی فراتر برده است، جايی که شايد خیلی از ما تا به حال به عمر خود ندیده و نخواهيم ديد. از مناطق محروم و تا به شهرهاي گرفتار به سيل ويرانگر.

جشنواره امسال که از همان آغاز شعار «رويای کودکان سيل زده را بسازيم» سرلوحه خود قرار داد، طرحی را با نام سينما سپار طراحی و به اجرا در آورده است که به نمايش فيلم های کودکان و نوجوانان در مناطق محروم و سيل زده اختصاص می يابد، طرحی که تمام تلاشتش اين است تا شايد بتواند از غم کودکان در اين مناطق بکاهد و ذره ای خوشی از اين دنياي نامهربان نصيب شان کند.

### طرحی به بزرگی ايران

اين طرح امسال در ۲۶ استان و ۱۴۳ منطقه از کشور از نخستين روز جشنواره آغاز شد و تا به امروز که بيش از نيمی از اين رويداد بزرگ گذشته است، همچنان با قوت به کار خود ادامه می دهد.

در طی برگزاری اين طرح فيلم هايی خاطره سازه و به يادماندنی براي اين کودکان به نمايش در می آيد، کودکانی که شايد آخرين خاطره خوشی زندگي شان آنقدر دور باشد که به ياد نداشته باشند کجا و چگونه لحظات خوشی برای شان رقم خورده است، اما شايد اين نمايش فيلم براي آنان بتواند به خاطره دل انگيزی بدل شود که برای سال هاي سال غبار فراموشی روي آن ننشند.

### روز پربار سينما سپارها براي جشنواره

در اين بين دومين روز از جشنواره سي و دوم حال و هوای بهتر و فراموش ناشدنی داشت، حال و هوایی



برگزاری نشست «قطاران شب»

## شما این داستان را تعریف کنید!

تلاش بر این بود که فیلم بتواند علاوه بر نوجوانان، خانواده‌ها را نیز راضی کند. همچنین تلاش کردیم دو داستانی هم که در فیلم به‌طور موازی در حال پیش رفتن است، باهم نقطه تلافی پیدا کنند.

قصه طوری است که ذهن مخاطب در روند تماشای فیلم درگیر پایان بندی‌های متفاوت می‌شود. در روند نوشتن فیلمنامه نیز پایان‌های مختلفی به ذهن مان رسید، اما در نهایت تصمیم بر این شد پایان داستان را به عهده مخاطب بگذاریم.

داستان غافلگیرکننده آغاز می‌شود، اما در قصه اصلی داستان، دیگر داستان به معنای واقعی آن وجود ندارد و شبیه قصه‌های شب است. همه این پیچیدگی‌ها برای فضاسازی بهتر انجام دادیم.

بهناز نادری، بازیگر این فیلم نیز درباره رسیدن به شخصیت نهایی به ایراد صحبت‌هایی پرداخت.

رسیدن به شخصیت نهایی در نتیجه مجموعه‌ای از تصمیمات و فضاسازی‌هاست که شامل لوکیشن‌ها و دیدگاه کارگردان می‌شود. من فکر می‌کنم فضاسازی که در متن وجود داشت در بازی هم تمثیل پیدا کرد.

احمد اکبریور، نویسنده «قطاران شب» نیز کارگردان را در انتقال مفهوم داستان موفق دانست.

کارگردان در انتقال روح کتاب در فیلم موفق بوده است، روح کتاب را بیرون کشیده و حتی روح داستان را تعالی بخشیده است.

من به فیلمنامه‌نویس گفتم که داستان جایگاه خود و فیلمنامه هم جایگاه خاص خود را دارد، اما تلاش فیلمنامه و داستان همراه کردن مخاطب بود که این اتفاق افتاد.

**کیمیا صادقی - معلم «قطاران شب»**

از دانش‌آموزانش می‌خواهد پایداری متفاوتی برای داستان تعریف کنند و همین موضوع باعث می‌شود مخاطب درگیر قصه شود و در نهایت، ماجرا را آنگونه که می‌خواهد به پایان برساند.

نشست خبری فیلم «قطاران شب» با حضور حمیدرضا قطبی کارگردان، بهروز رشاد تهیه‌کننده و بهناز نادری بازیگر برگزار شد.

بهروز رشاد نویسنده فیلم «قطاران شب» در نشست رسانه‌ای این فیلم به بیان نکاتی پرداخت که مهم‌ترین آن‌را می‌توان اقتباس ادبی این اثر خواند.

این فیلم با اقتباس از داستان کوتاهی به همین نام از احمد اکبریور است.

شوخحالم در میان خبرنگاران نوجوان حضور دارم و امیدوارم آینده در جایگاه حرفه‌ای تری حضور داشته باشم.

حمیدرضا قطبی کارگردان این کار نیز مواردی را مطرح کرد که بیان موقعیت‌ها و نوع تولید فیلم بخشی از آن بود.

بیشتر صحنه‌های فیلم در مناطق شمالی کشور است و در این فیلم، زیبایی صحنه‌ها برایم اهمیت داشت و به همین خاطر شمال کشور را انتخاب کردم تا با توجه به شاخصه‌های آن به ثبت تصاویر بهتری برسم.

به کمک فضای بصری، فضای فانتزی فیلم را از فضای واقعی جدا کردیم. مخاطبان فیلم نیز تمام سنین کودکی و بزرگسالی را شامل می‌شود.



در نشست «اقیانوس پشت پنجره» بیان شد

## روایتی بی‌ریا از کودکان هرمزگان

پایان‌های زیادی را برای داستان انتخاب کردیم اما انتخاب این صحنه برای فیلم باعث شد فیلم یک پایان‌ذهنی داشته‌باشد.

■ مناطق بومی جنوب کشور ما از جمله جزیره قشم بسیار محروم هستند و من با رفت و آمدهایی که به جزیره کیش داشتم، خیلی خوب با فرهنگ و محرومیت‌های این عزیزان آشنا شدم. به همین دلیل ترجیح دادم فیلمم را در این جزیره بسازم.

■ بی‌امانی و بی‌تکیه گاهی استقلال را در فرد ایجاد کرده و شخص می‌تواند سرنوشت خود را تعیین کند، قهرمان در سیر داستان اتفاق می‌افتد و اینکه قهرمان ناگهان به قهرمان تبدیل شود کار درستی نیست.

سیدجلال چاوشیان تهیه‌کننده فیلم «اقیانوس پشت پنجره» نیز به ایراد نکاتی درباره این فیلم پرداخت.

■ فیلم را با مبلغی حدود یک میلیارد تومان تهیه کردیم. این فیلمنامه در همین جشنواره در سال‌های قبل بین ۴۰۰ فیلمنامه برگزیده شده بود و همین موضوع من را ترغیب کرد تا به ساخت این فیلم فکر کنم.

برهان کودک هرمزی با طراحی دوچرخه روی ساحل و تلاش برای رسیدن به آرزویش توان و جسارت کودکان هرمزی را نشان داد، اما به قول بابک نبی‌زاده کارگردان فیلم، پایان خوش داستان توانست همدلی و بخشش کودکان مناطق محروم را به رخ بکشد.

کیما صادقی - برهان، دوچرخه آرزوهایش را روی ساحل هرمز نقاشی کرد تا بتواند با موسیقی سیار، لبخند را بر لب مردمان شهر کوچکش بنشانند، اما با تصادفی که برایش حکمت داشت، حکایت ساده و دلنشینی را رقم زد.

نشست رسانه‌ای فیلم سینمایی «اقیانوس پشت پنجره» با حضور بابک نبی‌زاده، نویسنده و کارگردان و جمعی از بازیگران این فیلم با حضور جعفر گودرزی (منتقد) در سینما ساحل اصفهان برگزار شد.

بابک نبی‌زاده نویسنده و کارگردان فیلم «اقیانوس پشت پنجره» در نشست رسانه‌ای این فیلم گفت: به نظر من پایان بندی فیلم مشخص است و قصه به اندازه کافی پیش می‌رود و در جای مناسب تمام می‌شود.

■ فیلم فارسی و فیلم کودک را قبول ندارم و معتقدم فیلم باید نه درباره کودکان و نه برای کودکان باشد.

و بسری یکی از نیازهایی بود که در جشنواره سی‌ودوم به آن پاسخ داده شد و باید خیلی پیش‌تر به این سمت حرکت می‌کردیم.

■ در صحنه‌ای از فیلم، مادر خانواده‌ای بی‌بیمه که بعد از صید ماهی بزرگ در کنار ماهی خوابیده است و این صحنه برای من که ادبیات نمایشی خوانده‌ام نماد بی‌سرپرستی است.

■ فیلمنامه به مدت یک سال و نیم بازنویسی شد و



## نام فیلم: خواب‌های خط‌خطی

سال تولید: ۱۳۹۷

کشور: ایران

زمان: ۷۵ دقیقه

تهیه‌کننده: سیدمحمد حسینی (تهیه شده در سیما مرکز یزد)

کارگردان: سیدمحمد حسینی

فیلمنامه‌نویس: رضا احمدی

## خلاصه داستان:

امیرعلی کودکی است که دچار عارضه خواب‌گردی است. امروزه مدام پدر و مادر نتیجه‌ای نمی‌دهد تا این‌که مادر بزرگ با تغییر سبک زندگی او، به بهبودی او کمک می‌کند.

مدیر تصویربرداری: محمدرضا زارع

طراح گریم: فخرالسادات طباطبایی

طراح صحنه: سعید آقایی

طراح لباس: سیدرضا هاشمی‌زاده، مینا کارگر

تدوین: سیدرضا هاشمی‌زاده

صدا بردار: ابوالفضل حاج محمد حسینی

صداگذاری: مرضیه حسن‌زاده

موسیقی: علی حسینیان، مهدی محمدی

بازیگران: محمدرضا یآوری، نازنین طباطبایی،

طاهره هنزایی، امیرحسین عزیززی، نادیا بوستانی،

مبین یوسفی، محمد مینایی، مائده ناصر بافقی،

افشین مجاهد

بازیگر نوجوان: سامان صادقی

بازیگر خردسال: یاسمین مرتضایی

## خلاصه داستان:

پسری در راه بازگشت به خانه به همراه پدرش در حال مرور مطالب برای امتحان فردایش است. پشت چراغ قرمز پسر ناگهان با همکلاسی خود مواجه می‌شود که در حال دستفروشی است. پسر تصمیم می‌گیرد که در برابر همکلاسی خود پنهان شود اما پدر سعی دارد او را محک بزند.

فیلم بردار: محمدجواد نورمحمدی

صدا بردار: سیدصالح سیدین

صداگذار: مهدی جمشیدیان

بازیگران: محسن صادقی، ژیا محمدزاده، امیرعشریا

باقری



## نام فیلم: آله‌های وحشی

سال تولید: ۱۳۹۷

کشور: ایران

زمان: ۱۵ دقیقه

تهیه‌کننده: فرید هاشم‌زاده، تهیه شده در شبکه فارس

کارگردان: فرید هاشم‌زاده

فیلمنامه‌نویس: فرید هاشم‌زاده

## خلاصه داستان:

در یکی از روستاهای فارس که دورافتاده و بدون جاده است، عینک کوثر می‌شکند، دوست کوثر درصدد است که مشکل او را حل کند.

تصویر بردار: فرید هاشم‌زاده

صدا بردار: میلاد فتوحی

طراح صحنه: فرید هاشم‌زاده

طراح لباس: عباس عدالت‌فر

تدوین: محمدحسن خردل

صداگذاران: شکراله داموغ، محمدحسن خردل

موسیقی: حمید لطف‌اللهی

بازیگران: محمدحسن کوثری، کوثر کوثری،

محمدابراهیم محمدی، سیدعلی حسینی، حسن کوثری



## نام فیلم: همکلاسی

سال تولید: ۱۳۹۷

کشور: ایران

زمان: ۳ دقیقه

تهیه‌کننده: حسین دارابی

کارگردان: مجتبی حیدری

فیلمنامه‌نویس: مجتبی حیدری



## نام فیلم: لویی و لوکا- مأموریت به ماه

سال تولید: ۲۰۱۸

کشور: نروژ

زمان: ۸۰ دقیقه

تهیه کنندگان: کورنلیا بویسن، سینووه هرشدال

کارگردان: راسموس آسپورتسن

فیلمنامه نویس: کارشتن فولو

### خلاصه داستان:

در رقابت بین‌المللی سفر به ماه، مأموریت هدایت نروژی‌ها به عهده‌ی مخترعی به نام رُودور از دهکده‌ی پینچ کلیف است. با وجود لوکای زاغی به عنوان فضاورد شجاع، چه مشکلی ممکن است پیش بیاید؟



### نام فیلم: راز تپه‌ی سبز

سال تولید: ۲۰۱۷

کشور: کرواسی

زمان: ۸۱ دقیقه

تهیه کنندگان: آنکیا بوریچ تیلیک، هروبه پروان

کارگردان: سجن سرنیک (کین کرنیک)

فیلمنامه نویس: هانا یوسیچ

### خلاصه داستان:

هنگامی که پلیس با توافق بزرگ ترها، ماجرای دزدی های دهکده را سرپوش می‌گذارد، کوکو و دوستانش تصمیم می‌گیرند هویت سارقان را فاش کنند.

مدیرفیلم برداری: دانکو وچینوویچ

تدوین گر: اسلون زچه ویک

طراح لباس: امینا کوسان

طراح تولید: ایوان ولچاکا

صدا: دوبراوکا پرمار، ایوان زلیچ، یولیچ زورنیک،

ملادن پروان

موسیقی: دینکواپلت

چهره پرداز: مارتینا نوواکویچ

شرکت تولیدکننده: کینوراما

بازیگران: مارکو توسیلیچ، الکس راکوس، یان پنتک،

تین گرگوریچ

سجن سرنیک (کین کرنیک)

۱۹۸۲، کرواسی / دانش‌آموخته‌ی کارگردانی فیلم و

تلویزیون

فیلم‌شناسی: دختری که داستان‌های خیالی دوست

داشت (۲۰۱۳)

مدیرفیلم برداری: یانه کارین هانسن، مورتن اسکالرود  
تدوین گر: راسموس آسپورتسن، راکلینا استوشوسکا  
صدا: برور کریستینسن، کریستین اسکانیگ  
صداپیشگان: کاری ان گزنسون، تروند هوویک، پیر  
شولسویک

راسموس آسپورتسن

۱۹۷۲، نروژ

فیلم‌شناسی: کورت شیطانی می‌شود (۲۰۰۸)، پلاتی  
ماشین پلیس شلب شلوپ راه می‌اندازد (۲۰۱۰)،  
پلاتی ماشین پلیس درگیر پرونده (۲۰۱۳)، لویی و  
لوکا و ماشین برفی (۲۰۱۵)، نوتسن و لودویگ و  
راسپوتین وحشتناک (۲۰۱۵)، لویی و لوکا- مسابقه  
بزرگ پنی (۲۰۱۵)





فیلم‌شناسی: خرس معرکه (۲۰۱۹)

نام فیلم: حلزون نقاش

سال تولید: ۲۰۱۸

کشور: کروواسی

زمان: ۷ دقیقه و ۳۸ ثانیه

تهیه‌کننده: وینکو برسان (تولیدشده در شرکت زاگرب فیلم)

کارگردان: مانوئلا ولادیک-ماستروکو

فیلمنامه نویسنده: مانوئلا ولادیک-ماستروکو

### خلاصه داستان:

حلزون نقاش، داستان جذاب و ساده‌ای در مورد رنگ‌هاست. پیتر حلزون، مسحور رنگین‌کمان می‌شود و آرزو می‌کند که همه‌ی رنگ‌ها همراهش باشند. رنگین‌کمان خانه کوچک پیتر را پر از رنگ می‌کند.

مانوئلا ولادیک-ماستروکو

۱۹۶۲، کروواسی

فیلم‌شناسی: حلزون نقاش (۲۰۱۸)



نام فیلم: خرس معرکه

سال تولید: ۲۰۱۹

کشور: آمریکا

زمان: ۸۷ دقیقه

تهیه‌کنندگان: سانگ زیانگ وی، گوو جیان، یوان زیابوو، لیانگ کایشیانگ، ژانگ تیانچای، دیوید ال سوئازز

کارگردان: وانگ شی

فیلمنامه نویسنده: دینگ وی، یانگ بو، وانگ شی

### خلاصه داستان:

خرس پدر به همراه پسرش «شی‌ها» در حیات وحش زندگی می‌کند؛ اما هنگامی که یک انسان خلافکار بچه خرس را می‌دزدد و در بازار سیاه می‌فروشد، خرس پدر خطر می‌کند و برای یافتنش به شهر می‌رود.

مدیر فیلم برداری: یانگ بو

تدوین‌گران: لیو چنگوانگ، شی یانگ

موسیقی: هویان وانگ

وانگ شی

متولد چین

## نام فیلم: این جاهستی

سال تولید: ۲۰۱۸  
کشور: روسیه  
زمان: ۱۴ دقیقه  
تهیه کننده: میخایل پلیسکو  
کارگردان: میخایل پلیسکو  
فیلمنامه نویس: میخایل پلیسکو، گاژیرونکینا

### خلاصه داستان:

الکساندر دامپزشک موفق است. یکشنبه‌ها، روپوش آزمایشگاهش را می‌پوشد و به پدری حمایت‌گر و دوست‌داشتنی تبدیل می‌شود.

تدوین گر: آنتون سیمنوو  
طراح لباس: آیرینا باکونوویچ  
طراح تولید: آیرینا باکونوویچ



صدا: آنتون سیمنوو، سرگئی رسینچنکو  
موسیقی: فردی گوتلیب، ژوان کرامفولز  
چهره پرداز: داریا سکورتزووا  
بازیگران: الکساندر باگرایانتزو، ماشا کوزوکانتزووا، سونیا مازینا، اسنیا اگورووا

میخایل پلیسکو  
۱۹۸۳، قزاقستان  
فیلم‌شناسی: این جاهستی! (۲۰۱۸)



## نام فیلم: چاسکیت

سال تولید: ۲۰۱۸  
کشور: هند  
زمان: ۹۰ دقیقه  
تهیه کننده: پریاراماسوبان  
کارگردان: پریاراماسوبان  
فیلمنامه نویس: پریاراماسوبان

### خلاصه داستان:

زندگی چاسکیت پس از فلج شدن محدود به چهار دیواری خانه منضبط پدر بزرگش می‌شود. برادرش تلاش می‌کند در عین حفظ احترام به بزرگ‌ترها، اشتیاق درون چاسکیت را هم زنده نگه دارد.

مدیر فیلم برداری: آرویند کناییران  
تدوین گر: جبین مرچنت  
طراح لباس: دیپالی کوستاکابی  
طراح تولید: آردانا است  
صدا: ساتیش پی‌ام  
موسیقی: ماتیا س دوپلیسی  
بازیگران: جیگمت دوا لامو، موروپ نامگیال، اینچن دولما، پادما چسپل

پریاراماسوبان  
۱۹۷۲، هند  
فیلم‌شناسی: چاسکیت (۲۰۱۸)

ماریانا یانکوویچ  
۱۹۸۲، مونتنگرو  
فیلم شناسی: مایا (۲۰۱۸)

### نام فیلم: دم خوکی و مرد خوابالو

سال تولید: ۲۰۱۸  
کشور: لتونی  
زمان: ۲۵ دقیقه  
کارگردان: ادموندز جانسونز  
تهیه کننده: سابرینه اندرسون (تولید شده در شرکت اتم آرت)  
فیلمنامه نویس: لوته اگلته

### خلاصه داستان:

دختر ۶ ساله‌ای که او را دم خوکی صدا می‌زنند و دوست خیالی‌ای به نام آقای خواب‌آلو دارد، برای جلب توجه پدر و مادرش، به این فکر می‌افتد که داداش کوچولو و مادر بزرگش را به ماه بفرستد.

ادموندز یانسونز  
۱۹۷۲، لتونی

فیلم شناسی: روز بین‌المللی پدر (۲۰۱۲)، جزیره فک‌ها (۲۰۱۴)، عروسک پارچه‌ای‌ها چه جوری ازدواج می‌کنند (۲۰۱۴)، عروسک‌های پارچه‌ای چه جوری مرتب می‌شوند (۲۰۱۵)، عروسک‌های پارچه‌ای یک خانه می‌سازند (۲۰۱۵)، سگ سخنگو (۲۰۱۹)



### نام فیلم: مایا

سال تولید: ۲۰۱۸  
کشور: دانمارک  
زمان: ۲۲ دقیقه  
کارگردان: ماریانا یانکوویچ  
تهیه کننده: دنیل مولندورف  
فیلمنامه نویسان: ماریانا یانکوویچ، آدام آگوست

### خلاصه داستان:

مایا دختر ۶ ساله‌ی صربستانی است که پدر و مادرش او را جلوی مهدکودک پیاده می‌کنند. بعد از روزی طولانی و سرشار از احساس تنهایی، پدر و مادرش برمی‌گردند تا او را به خانه ببرند.

مدیر فیلم برداری: منوئل آلبرتو کلارو

تدوین گر: جتا منگولاد

طراح تولید: سیلیه آتونه دامن

صدا: اسک نورهلم

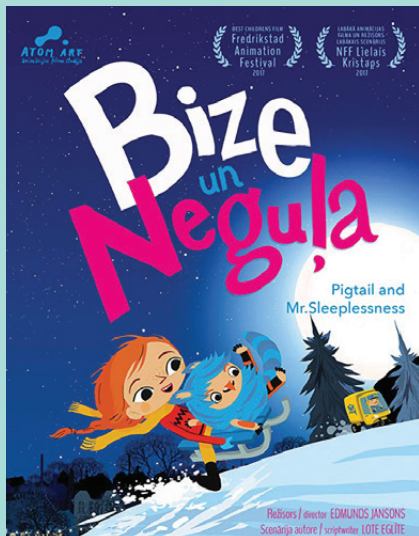
موسیقی: رسموس مولدراپ

چهره پرداز: اولجا کسبیک

شرکت تولید کننده: هایانه فیلم

بازیگران: یسپر کریستنسن، دجان کوکیک، ماریانا

یانکوویچ، سلینا مارسنیک





مدیر شبکه کربلا:

## جشنواره‌های ایرانی کیفیت بالایی دارند



می‌نشینند.

او تصریح کرد: یکی از برنامه‌های شبکه کربلا شرکت در جشنواره‌های گوناگون جهانی و منطقه‌ای است تا بتوانیم آثار برجسته جهانی در حوزه انیمیشن و فیلم کوتاه را خریداری کرده و در شبکه کربلا پخش کنیم. در همین راستا یکی از اهداف ما شرکت در جشنواره‌های ایرانی و خرید محصولات ایرانی برای پخش در شبکه کربلاست. البته ما در جشنواره‌های دیگر ایران حضور پیدا کرده بودیم، اما این اولین دوره است که در جشنواره کودک و نوجوان شرکت می‌کنیم.

حیدر نوری همچنین با اشاره به اینکه کیفیت جشنواره‌های ایرانی قابل توجه است، عنوان کرد: یکی از تصمیم‌هایی که گرفتیم این است که در سال‌های آینده حتماً در جشنواره کودک و نوجوان اصفهان حضور پیدا کنیم. این را باید بگوییم که تولیدات ما از کیفیت بالایی برخوردار است و در جشنواره‌های مختلف هم صاحب عنوان شده‌ایم. فکر می‌کنم در سال‌های آینده حتماً می‌توانیم در جشنواره اصفهان صاحب جایزه شویم.

حیدر نوری جلوخان مدیر شبکه کربلا با حضور در ستاد اطلاع‌رسانی جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان درباره تولیدات مشترک این شبکه با ایران و انتخاب فیلم‌های کودک و نوجوان ایرانی برای پخش از این شبکه گفت: قبل از هر چیزی باید بگوییم نظم جشنواره بسیار عالی بود زیرا من تجربه جشنواره‌های گوناگونی را داشته‌ام اما در این جشنواره احساس بسیار خوبی داشتم. امیدوارم در سال آینده بتوانیم با یک اثر مختص کودک از طرف کشور عراق در این جشنواره حاضر شویم.

او همچنین درباره فیلم‌های این دوره از جشنواره و کیفیت آن‌ها اظهار کرد: واقعا فیلم‌های ایرانی از لحاظ تکنیک و هنر سطح خیلی بالایی دارند اما مسئله‌ای که وجود دارد این است که در حوزه کودک و نوجوان باید مفاهیم، گستردگی بیشتری داشته باشد تا بتوان آن‌ها را در کشورهای مختلف به نمایش درآورد.

نکته بعدی که وجود دارد موضوع زبان است، بیشتر فیلم‌های ایرانی باید ترجمه یا دوبله شوند، ای کاش برخی فیلمسازان ایرانی فیلم‌هایشان را به چند زبان تولید کنند تا هم بتوانند در داخل ایران به نمایش بگذارند و هم کشورهای مختلف از آن استفاده کنند.

مدیر شبکه کربلا با اشاره به اینکه چند دفتر مجزای ایران دارند افزود: یکی از اهداف ما تولید مشترک با ایران است و اتفاقاً با چند کارگردان ایرانی محصولاتی را تولید و در شبکه کربلا پخش کرده‌ایم. البته شبکه کربلا تولیدات مختص کودکان دارد و ما هر روز در باکس‌های گوناگون و متعدد به پخش برنامه‌های کودک می‌پردازیم. همان‌طور که می‌دانید شبکه کربلا یک شبکه بین‌المللی است و کشورهای همسایه و عرب‌زبان دیگر هم به تماشای شبکه ما

## در حاشیه

**فریبا ناظمی** - بر اساس کنوانسیون‌های جهانی و قوانین ملی، برای افراد زیر ۱۸ سال، حقوقی به صورت خاص در نظر گرفته شده است. دقیقاً افرادی در همین بازه سنی را در جشنواره کودکان و نوجوانان، به عنوان مخاطب و موضوع اصلی قرار می‌دهیم، اما سوالی که مطرح می‌شود این است که آیا فیلم یا فیلم‌هایی در زمینه حقوقی که آن‌ها دارند و تکالیفی که برای آن‌ها در نظر گرفته شده است، روی پرده سینما می‌رود؟؟

حقوق کودکان شامل حق بر نبود تبعیض، حق حیات، حق بقا، حق رشد، حق برقراری ارتباط با هر دو والدین، هویت انسانی و همچنین نیازهای اساسی برای حفاظت فیزیکی، غذا، آموزش عمومی دولتی، مراقبت‌های بهداشتی و قوانین کیفری مناسب براساس سن و رشد کودک و... می‌شود. از این رو می‌توان در برابر تک‌تک این حقوق، فیلم‌هایی ساخت که کودک و نوجوان را در برابر حقوقی که در قوانین و عرف برای وی در نظر گرفته می‌شود آموزش دهد و برای او آگاهی بخشی داشته باشد.

این امر مهمی است که افراد از سنین پایین‌تر متوجه حقوق خود باشند تا بتوانند هر جا که با نقض آن‌ها مواجه شدند طلب دادخواهی کنند و این پیش‌فرض ذهنی برای شان ایجاد نشود که سزاوار این بی‌عدالتی و ظلمی هستند که تجربه کرده‌اند. به نظر می‌رسد سینمای کودک و نوجوان به دلیل اینکه تمرکز خود را روی این افراد قرار داده است و بخش اعظمی از مخاطبان آن افراد زیر ۱۸ سال هستند بتوانند به خوبی روی آموزش حقوق کودکان و نوجوانان تمرکز کند. البته دست‌یابی به این امر مستلزم این است که سینماگران خلاء این قبیل آموزش‌ها و موضوعات را در سینمای کودک و نوجوان حس کنند و با مطالعه روی این موضوع بتوانند این خلاء را برطرف کنند.

## زی‌زی گولوآسی پاسی دراز کوتاه تا به تا!

**مریم چه کوفی** - یکی از آیین‌های نیکو که هر سال، خصوصاً در این سال‌های اخیر در جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان برگزار می‌شود، آیین نودا داشت یا بزرگداشت سینماگران پیشکسوت است.

در ستایش این آیین‌ها همین بس که برخلاف جریان مرسوم در این مرز و بوم، تقدیر و گرامی‌داشت هنرمندان در زمان حیات‌شان صورت می‌گیرد، نه بعد از افول و غم‌فقدانشان؛ هرچند در همین جشنواره هم شاهد بزرگداشت‌هایی بوده‌ایم، برای نمونه سال گذشته، یعنی در جشنواره سی‌ویکم فیلم‌های کودکان و نوجوانان، آیین بزرگداشت زنده‌یاد ناصر چشم‌آذر برگزار شد.

در سال‌های اخیر، این قسمت از جشنواره شکل‌تر شده و رنگ‌وبویی تازه به خود گرفته است و مراسم‌ها درخورت‌ر شده است؛ جمعه ۳۱ مرداد نیز آیین بزرگداشت بانویی مهربان و سخت‌کوش در حوزه کودک و نوجوان برگزار شد که کمی قدیمی‌ترها، او را با برنامه کودک نوستالژیک «قصه‌های تا به تا» که در ذهن مردم با نام «زی‌زی گولو» ثبت شده، به خاطر می‌آورند. صحبت از هنرمند کهنه‌کار سرکار خانم مریم سعادت، بازیگر و عروسک‌گردان تلویزیون و سینماست؛ بانوی هنرمندی که همواره برای ما خاطره ساخته و خواهد ساخت.

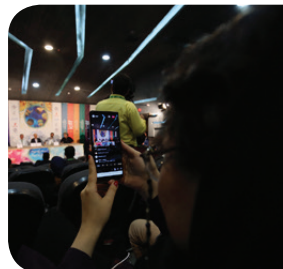
بختشان بلند و عمرشان سبز

فرامتن  
FARAMATH





ششمین روز جشنواره بین المللی فیلم های کودکان و نوجوانان



ششمین روز جشنواره بین المللی  
فیلم های کودکان و نوجوانان  
32<sup>nd</sup> International  
film festival  
for Children and Youth  
۲۸ مرداد ۱۳۹۸ / اصفهان  
Isfahan, 19-26 August 2019





# مشق‌شانه

MASHGH E SHARAHEN

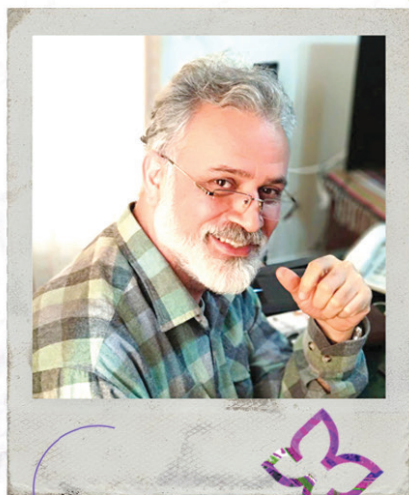


## قصه یک معجزه

ایران را باید با خودش مقایسه کرد و با نگاهی به پیشرفت‌های اخیر، به صراحت می‌توان گفت که انیمیشن صنعتی ایران رشد چشمگیری داشته و مسیر درستی را طی می‌کند.

با این وجود ما در چند سال گذشته، از نظر کمی تعداد قابل توجهی فیلم بلند سینمایی ساختیم، کمیت زیاد از یک طرف باعث خوشحالی است و از طرف دیگر نگرانی‌هایی را به همراه دارد. اگر بخواهیم با عینک نقد ببینیم، برخی از این آثار به جز از نظر طولانی بودن (بین ۷۰ تا ۹۰ دقیقه) دیگر هیچ کدام از ویژگی‌های یک کار سینمایی را ندارند و در خوشبینانه‌ترین حالت یک انیمیشن تلویزیونی هستند که باید جمعه بعد از ظهر از تلویزیون پخش شوند! برخی از این آثار صرفاً زمان سینمایی دارند و فاقد کنش، درام و جذابیت‌های یک کار سینمایی هستند و توانایی این را ندارند که یک کودک را بیش از یک ساعت در سالن سینما سرگرم کنند. فضای کارها اگر جذاب نباشد و کودک را به سمت خود نکشاند، آن‌ها حوصله تماشا کردن فیلم را تا انتها ندارند و همین مسئله باعث شکست خوردن بسیاری از این آثار در اکران عمومی می‌شود، اگرچه که زمان‌های نامناسب اکران و حواشی مربوط به پخش فیلم‌ها نیز در عدم موفقیت انیمیشن‌های سینمایی بی‌تأثیر نیستند و به نظر می‌رسد دوستان دست‌اندرکار اکران، دلسوز انیمیشن نیستند، اما خود انیمیشن‌سازها باید به ریزه‌کاری‌ها بیشتر دقت کنند و کارهای شاخص تولید کنند تا با اقبال عمومی مواجه شوند. در حال حاضر سازمان‌های ذی‌ربط، برای تشویق تولید انیمیشن سینمایی، به بیشتر طرح‌های موجود مجوز ساخت و اکران می‌دهند، اما به نظر می‌رسد این مسیر نه تنها کمکی به صنعت انیمیشن ما نمی‌کند، بلکه ممکن است تماشاچی و مخاطب را از آن ناامید کند، چون شاهد یک فیلم ضعیف خواهد بود و تصورش نسبت به یک انیمیشن سینمایی ایرانی منفی خواهد شد. در انتها امیدوارم ذهنیت‌های منفی از پیرامون انیمیشن پاک شود و این هنر-صنعت جایگاه خود را در اکران و ارتباط با مخاطب به دست بیاورد.

**علیرضا گلیا یگانی**- انیمیشن ایران یک معجزه پلکانی را طی کرده است. اگر بخواهیم آن را با ۱۰ سال پیش مقایسه کنیم، می‌بینیم که از نظر کیفی، فنی، محتوایی و تکنیکی رشد قابل توجهی داشته، رشدی که مدیون تلاش خانواده انیمیشن است و بیانگر اینکه تجربه پیشگسوتان و انرژی و شوق جوان‌ها مثمر‌تر بوده. فراموش نکنیم که فنون تولید صنعت انیمیشن در ایران نیاز به تجربه بلندمدتی دارد و کشورهایی که صاحب این صنعت هستند، تاریخچه خیلی طولانی در این زمینه دارند. با وجود این پیشرفت در بخش صنعتی، برخی بر این باورند که در زمینه انیمیشن سینمایی موفق نیستیم، دلیل این ادعا نیز مقایسه صنعت انیمیشن ایران با صنعت پیشرفته انیمیشن در دنیا است. در حالی که آن‌ها این مسیر را در سالیان طولانی (نزدیک به ۸۰ سال) و با هزینه‌های فراوان طی کردند و نباید محصولی با این سابقه را با یک اثر ایرانی که کمتر از دو دهه سبقت دارد، در ترازوی قیاس قرار داد، چون این قیاس عادلانه‌ای نیست. انیمیشن صنعتی



## لذت تماشای دوباره کاراکترهای نوستالژیک

هالیوود با ورودی قدرتمند در این عرصه توانسته دست به کارهای بزرگ و مهمی بزند و با هوشمندی آثاری را روانه سینما کند که نه تنها بچه‌ها مخاطب آن‌ها هستند، بلکه پدران و مادران‌شان نیز پای تماشای آن‌ها می‌نشینند.

بازسازی کارتون‌های خاطره‌انگیز قدیمی، استفاده از کاراکترهای نوستالژی در بستر داستان‌های جدید از ترفندهایی بود که در کنار ساخت انیمیشن‌های جدید، رونق سینمای کودک و نوجوان را بیشتر کرد؛ اما یک نکته مهم دیگری که در این میان نباید مغفول بماند، حضور ستاره‌های سینما در این آثار است. هرچه کمپانی‌ها برای داستان و ایده و خلق کاراکترها هزینه کنند، با حضور یک ستاره نامدار سینمایی، حتماً فیلمی که اکران می‌شود، بیشتر و بهتر مورد توجه قرار می‌گیرد.

در این گزارش نگاهی داریم به حضور سلبریتی‌ها در فیلم‌های کودک و نوجوان و مخصوصاً آثار بازسازی شده این سال‌های هالیوود که اتفاقاً روی فروش، تبلیغات و دیده شدن فیلم، تأثیر مستقیم داشته‌اند.

### بازسازی کنیم، بازسازی خوب است!

چند سالی است که باب بازسازی فیلم‌های انیمیشن قدیمی باز شده، دیزنی که پرچمدار ساخت انیمیشن است، بازسازی را هم راه انداخته و حالا بسیاری از

شهراره داودی: بازسازی انیمیشن‌های کلاسیک و محبوب، فعالیت مهمی در سینمای کودک محسوب می‌شود.



سینمای جهان در اقدامی قابل توجه چند سالی است انیمیشن‌های قدیمی و کلاسیک را به شکل لایواکشن (استفاده از بازیگران واقعی به جای انیمیشن) بازسازی کرده و اتفاقاً با این کار علاوه بر سود مالی، توانسته سینمای کودک و نوجوان را جان تازه‌ای ببخشد.

برخی فیلم ساختن در حوزه کودک و نوجوان را به نوعی ساده می‌دانند، از آن منظر که لازم نیست مسائل عجیب و پیچیده را توضیح داد و بچه‌ها اتفاقات کاملاً بدون منطق را راحت تر قبول می‌کنند. اصلاً گاهی لازم نیست همه چیز را برای بچه‌ها توضیح داد و خیلی‌های‌شان با باور آواز خواندن ناگهانی، رقص ناگهانی در خیابان و از همه مهم‌تر صحبت کردن انسان با حیوان کنار می‌آیند.

البته که عنصر جذابیت حرف اول را در آثار مربوط به گروه سنی کودک و نوجوان می‌زند، اما داستان گویی درست با شخصیت‌هایی که قطب خوبی و بدی را به خوبی نشان دهند، دقیقاً همان چیزی است که می‌تواند هم توجه کوچک‌ترها و هم بزرگ‌تران‌شان را به خود جلب کند.

طی چند سال گذشته سینمای جهان و به‌ویژه





### «کتاب جنگل»

«کتاب جنگل» به کارگردانی جان فاورو محصول سال ۲۰۱۶ دیزنی است که نام هنرمندانی چون اسکارلت جوآنسون، ادریس آلبا و بن کیزلی در میان صداییه‌های آن دیده می‌شود. موفقیت چشمگیر «دیو و دلبر» در سال ۲۰۱۷ با بازی اما واتسون دیزنی را روزه‌روز بیشتر به سمت بازسازی آثار قدیمی می‌کشاند. «دیو و دلبر» دومین فیلم پرفروش سال شد.

### «دامبو»

بعد از آن دیزنی اعلام کرد برای سال ۲۰۱۹، پنج لایواکشن را راهی سینما خواهد کرد که «دامبو» اولین آن‌ها بود. دامبو نام تیم برتون را به عنوان کارگردان روی خود داشت و کالین فارل، اوا گرین و مایکل کیتون در آن بازی می‌کردند.

### «علاالدین»

غول چراغ جادو در کودکی آرزوی خیلی از ما بود، همان غول مهربانی که هر آرزویی را برآورده می‌کرد و همه غیرممکن‌ها با یک اشاره او ممکن می‌شد. نسخه بازسازی «علاالدین» محصول سال ۲۰۱۹ از آن دسته فیلم‌هایی بود که در ابتدا با نام بازیگرش مطرح شد؛ ویل اسمیت، اسمیت با گرمی متفاوت قرار بود نقش همان غول را بازی کند، او در کنار مینا مسعود و نیومی اسکات قرار گرفت. این فیلم همچنین همراهی گای ریچی، کارگردان نام‌آشنای سینما را روی خود داشت. موفقیت علاالدین تا حدی بوده که دیزنی تصمیم گرفته قسمت دوم آن را هم با همین ترکیب بازیگران بسازد.

### «شیرشاه»

احتمالاً شما هم با ما موافقید که «شیرشاه» یکی

فیلم‌ها و شخصیت‌های قدیمی خودش را در قالب لایواکشن برگردانده است. این کار به خودی خود آتقدر جذاب است که تقریباً کسی را نمی‌توان پیدا کرد دلش نخواست علاالدین را با آن چراغ جادوی هیجان‌انگیزش دوباره ببیند.

شرکت دیزنی بعد از لایواکشن «الیس در سرزمین عجایب» به کارگردانی تیم برتون در سال ۲۰۲۰، این روند را با انیمیشن‌های دیگر خود و حضور بسیاری از هنرمندان شناخته شده و مطرح ادامه داد، جانی دپ و آنا هتوی از بازیگران فیلم بودند.

### «مالیفیست»

«مالیفیست» را باید مورد عجیب بازسازی‌های دیزنی دانست، قصه همان داستان زیبای خفته قدیمی است که کارتونش هم خیلی محبوب بود. اما این بار دیزنی با کمی تغییر در روایت، داستان را از نگاه پری بدجنس برای مان تعریف می‌کند، پری بدجنسی که اتچلینا جولی نقش آن را تمام و کمال ایفا کرده است. این فیلم سال ۲۰۱۴ اکران شد و توانست عنوان چهارمین فیلم پرفروش سال را بدست آورد، قسمت دوم آن هم به زودی روانه سینماها می‌شود.



### «سیندرلا»

احتمالاً نمی‌توانید کسی را پیدا کنید که داستان «سیندرلا» را نشنیده باشد! دیزنی سال ۲۰۱۵ فیلم این انیمیشن محبوب و دوست‌داشتنی را ساخت، کنت برانا آن را کارگردانی می‌کرد و کیت بلانشت و لیلی جیمز از بازیگران آن بودند.

### «غول بزرگ مهربان»

«غول بزرگ مهربان» از کتابی به همین نام ساخته شده بود، با اینکه اقتباس‌های گوناگونی از آن موجود است، اما وقتی استیون اسپیلبرگ برای ساخت فیلمی جلومی‌آید، حواس‌ها هم بیشتر جمع می‌شود! این فیلم محصول سال ۲۰۱۶ و دیزنی است.



۲۰۱۹ اکران می‌شود. نکته مهم «زنان کوچک» حضور بازیگران سرشناس هالیوود است، البته که گرتا گرویک هم بعد از فیلم تحسین شده «لیدی برد» کارگردانی آن را برعهده دارد. مریل استریپ، سورشیا رونان، اما واتسون، تیموتی شالامی، فلورنس پیو، لورا دن، جیمز نورتن و لویی گارل برخی از این بازیگران هستند.

### «پری دریایی»

«پری دریایی» هم یکی دیگر از پروژه‌های در دست اقدام دیزنی است که هنوز در مرحله انتخاب بازیگر هستند، تاکنون حضور ملیسا مک کارتی، خاویر باردو و کلویی در آن اعلام شده است. البته دیزنی پروژه‌های دیگری را هم در دست بررسی دارد، «پتترین»، «شمشیر در سنگ»، «پینوکيو» و چند نام دیگر مطرح شده‌اند و هنوز هیچ خبر قطعی از آن‌ها منتشر نشده است.

در این گزارش نگاهی داشتیم به آثاری که طی چند سال گذشته در سینمای جهان بازسازی شده‌اند و جدای از اینکه همه آن‌ها داستان قدیمی را تعریف



از کاراکترهای ویژه انیمیشن‌های دیزنی بود، شیر کوچکی که از همان بدو تولد با سیاهی و تلخی دنیا آشنا شد و خیلی زود پدر و مادرش را از دست داد. دنیای بیرون سیاه و ترسناک به نظر می‌رسید و دوستان بامزه و سرخوشی که پیدا کرده بود، او را از مرگ نجات دادند. «شیرشاه» ۲۰۱۹ با یکدک کشیدن نام جان فورو به عنوان کارگردان و دونالد گلاور، بیانسه، جیمز ارل جونز و ست روکن به عنوان صداپیشه و همکاری بیانسه و التون جان در بخش موسیقی‌های فیلم، یک اثر منحصر به فرد را راهی سینماها کردند که همه رکوردها را تاکنون شکسته است.

### «مولان»

«مولان» هم یکی دیگر از فیلم‌های بازسازی دیزنی است که انیمیشن قدیمی آن حسابی طرفدار داشت، دختر چینی که در پوششی مردانه به میدان جنگ می‌رود. «مولان» قرار است سال آینده در سینماها اکران شود، اما بر اساس تصاویر و تیزرهایی که تاکنون از آن دیده‌ایم، می‌دانیم که فیلم حال و هوای کارتون را با تمرکز بیشتر روی جنبه رزمی دارد.

### «زنان کوچک»

«زنان کوچک» را پادتان هست؟ خیلی از ما با سربالی به همین نام که از شبکه اول پخش می‌شد، زنان کوچک را شناختیم، ماجرای خانواده مارچ که هرکدام از چهار دختر آن‌ها خلق و خوی مخصوص خودشان را دارند. «زنان کوچک» در اصل کتابی به همین نام است که نخستین بار در سال ۱۸۸۰ منتشر شد. از روی آن، انیمیشن‌ها، فیلم‌ها و سریال‌های مختلفی ساخته شده، اما معروف‌ترین آن‌ها تا امروز فیلمی محصول سال ۱۹۹۴ است، سونی پیکچرز سال ۲۰۱۳ بود که اعلام کرد قرار است نسخه جدیدی از این مجموعه را بسازد و بازنویسی و انتخاب بازیگران ادامه داشت تا اعلام شد که فیلم برای دسامبر



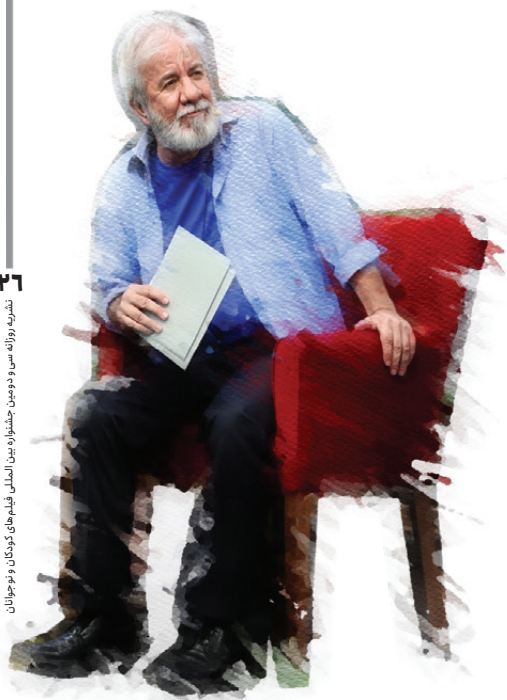
می‌کردند، شباهت بیش از اندازه به کارتون نوستالژیک و حضور بازیگران و هنرمندان سرشناس در هرکدام از آن‌ها به چشم می‌آید، اتفاقی که باعث می‌شد این فیلم‌ها در سینماهای سراسر کشور مورد توجه قرار بگیرد و هرکدام در نوع خودشان دست به رکورد شکنی بزنند. در این زمینه قطعاً حضور ستارگان درجه یک تضمینی مطلق بر موفقیت فیلم نخواهد بود، اما همچنان نقش بسیار مهمی در آن دارد. جدی گرفتن سینمای کودک و نوجوان در کنار تولید محتوای جذاب و بافکر می‌تواند باعث رونق این حوزه شود، حوزه‌ای که به دلیل فراگیر بودن برای همه سنین و حضور اجباری پدر یا مادر به همراه فرزند می‌تواند به راحتی باعث رونق صنعت سینما شود.

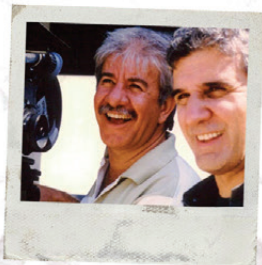
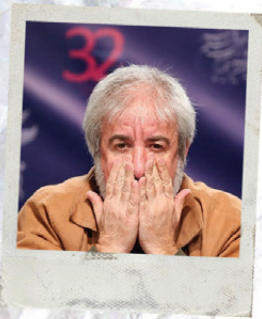
## مسعود و آرزوهای بزرگ

ماندگار شده است. نوشتن از مسعود کرامتی کلمه به کلمه لذت دارد و این لذت برخاسته از جادویی به نام سینماست. کرامتی و امثال او علاوه بر ثبت بصری خود در ذهن مخاطبان، در دورانی زیست کرده‌اند که اندیشه عمق داشته و تفکر راجح می‌نهادند و با تمام این‌ها در سادگی مطلق هنر خود را بروز و ظهوری جاودان می‌بخشیدند. کرامتی نه تنها در آثار ماندگار سینما و تلویزیون و تئاتر ثبت عینی شده است، بلکه با منشی و مرامی ستودنی در دل یک نسل باقی مانده و نکته اساسی‌تر این است که هنر و آثار او بیش از خود و چهره‌اش نمود پیدا کرده است و همچنان برای کودکان کوچک سرزمینش آرزوهای بزرگ داشته است.

**میثم محمدی**- آن موجود فرازمینی دوست‌داشتنی برای بچه‌های دهه شصت که از کره زمین بیرون آمده بود تا تمام خواسته‌های وحید کوچولو و دوستانش را برآورده کند، کافی‌ست تا نام مسعود کرامتی برای همیشه در ذهن ما بماند. خالق «پاتال و آرزوهای کوچک» که بزرگ بود و دلنشین و یکی از همان تکه پازل‌های ارزشمند سینمای کودک، کرامتی از آن شخصیت‌های سینمایی محبوب و محبوب است که کمتر از بزرگی نام و نشان و کارهایی که در عرصه‌های مختلف نمایشی و سینمایی داشته، های وهوی دارد. از آن دست عاشقانی که در خصوص ماندگاری و بزرگی او اتفاق نظر جمعی در میان اهالی سینما وجود دارد. روزگاری با دست‌های هنرمند و قلب بزرگش، عروسک‌ها را جان می‌داد و می‌گرداند تا جلایی به دل کودکان آن روزگار بدهد. هنرمندی که هم دست در نویسندگی دارد، هم کارگردانی را مشق کرده و هم اینکه در دنیای بازیگری امضاء منحصر به خود را دارد. نگاه‌ها، صدا و چهره کرامتی او را بازیگری دلنشین و باورپذیر ساخته است. چه زمانی که فرار است به چزابه سفر کند و آن روحیه بیرونی و ملتعب را داشته باشد، چه وقتی که در قالبی درونی، با لحن طنز یا با تشویشی در لایه‌های بازیگری هم‌راهمان می‌کند.

بی‌تردید کارنامه مسعود کرامتی نشانگر ثبت و ضبط بی‌چون و چغرای او در دفتر سینمای کودک است. سینمایی که کرامتی یکی از دانه‌های خوش‌رنگ و لعاب تسبیح آن است. با دقتی مثال‌زدنی و رفتاری حرفه‌ای و فارغ از هیاهو که حاصل جمعی مثبت و ماندگار را به دست می‌دهد. به واقع کرامتی در فضای این روزهای سینما که سنجاق‌شدن به فضای مجازی و چسبیدن به حاشیه‌ها و کلنجار رفتن با رسانه‌ها، رمز دیده شدن بسیاری از بازیگران شده است، با جوهر ناب هنرمندانه خود و با عشق به هنر سینما،





مسعود کرامتی از آن دست کسانی است که در کارنامه کاری اش، کارگردانی و بازیگری را در حوزه بزرگسال و کودک می توان دید. او کارش در حوزه کودک را با عروسک گردانی در «شهر موشها» شروع کرد و خیلی زمان نبرد تا در آثار مختلف ایفای نقش کند و فیلم خودش را بسازد.



شهراره داودی

# مسعود کرامتی

Masoud Karamati

مرغابی وحشی  
کارگردان، ۱۳۷۰

پانال و آرزوهای کوچک  
کارگردان، ۱۳۶۸

کلنار- کامبوزیا پرتوی  
صدایپیشه، ۱۳۶۷

میهمان ناخوانده  
بازیگر، ۱۳۶۷

شهر موشها  
عروسک گردان، ۱۳۶۴

گنجشگ اشی مشی  
کارگردان و بازیگر، ۱۳۹۲

ترانه کوچک من  
کارگردان و بازیگر، ۱۳۸۸

نخودی- جلال فاطمی  
بازیگر، ۱۳۸۸

روز کارنامه  
کارگردان، ۱۳۸۱

کودکانه  
کارگردان، ۱۳۸۱



مرضیه برومند تاکید کرد

## تجارت با سینمای کودک

فیلم‌های کودک اهمیت بسیاری پیدا می‌کند و نقصان در این سه مورد باعث ایجاد ضعف در روند تولید و پخش آثار خواهد شد که نتیجه آن سینمای ضعیف و بدون مخاطب خواهد بود.

### از چند موردی که مطرح کردید کدام یک اولویت بیشتری دارد؟

به اعتقاد من حوزه پخش از اهمیت بسیاری برخوردار است چراکه در روند فروش هر کالایی عرضه و تقاضا باید با هم رابطه منطقی داشته باشند تا در نهایت رضایت تقاضاکننده جلب شود. وقتی بتوان مصرف‌کننده را راضی نگاه داشت تقاضا برای محصول مورد نظر بیشتر خواهد بود

ملیکا نصیری - مرضیه برومند از معدود کارگردانانی است که مزه خوب فروش بالای سینمای کودک را چشیده است و این سال‌ها به او حق می‌دهیم اگر بیش از هر کس دیگری هوس رونق فیلم کودک را در دل داشته باشد، چراکه او همواره کودک را می‌شناسد، نیاز محترم او به تماشای فیلم را جدی می‌انگارد و همیشه با علم به اینکه مخاطبی هوشمند دارد پشت دوربین خود قرار می‌گیرد. در روزهای برگزاری سی و دومین جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان اصفهان چند کلامی با او هم صحبت شدیم که حاصل آن اینجاست.



### اوضاع سینمای کودک امروز را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

واضح است که ما در تولید آثار کودک سینمایی ضعف داریم و عوامل متعددی باید دست به دست هم دهند تا دوباره دوران طلایی سینمای کودک برای ما احیا شود.

### چقدر احتمال دارد که این احیا شدن واقعا صورت بگیرد؟

سابقه سینمای کودک این اصل را ثابت کرده که می‌تواند بر اقتصاد سینما در برهه‌های مختلف تاثیرگذار باشد، کما اینکه در گذشته هم شاهد فروش خوب آثار کودک بوده‌ایم. باید برای سینمای کودک مانند تمامی ژانرهای دیگر اهمیت قائل باشیم و برنامه‌ریزی‌های دقیق و مدون برای ایجاد زیرساخت‌های تولید فیلم خوب کودک داشته باشیم. پخش فیلم، توجه به زیرساخت‌ها و فیلم‌نامه خوب سه عاملی است که در حوزه



ملاقات وزرای ارشاد پیشین هم رفته بودم، اما این اتفاق تا به امروز رخ نداده است.

## نهایتاً متولی سینمای کودک چه کسی باید باشد؟

به اعتقاد من متولی سینمای کودک باید کانون پرورش فکری کودک باشد که این مرکز هم بیشتر به دنبال فیلم‌هایی با محتوای غنی با ظاهری نه چندان دلچسب است. کانون، برای سرمایه‌گذاری، فیلم‌هایی را انتخاب می‌کند که خیلی مخاطب عام ندارند پس برای جذب مخاطب باید شرایطی را ایجاد کند که بچه‌ها در مدرسه آثارش را ببینند و توجه به این مسئله برای حفظ سینمای کودک اهمیت زیادی دارد.

## سهم رویدادی مثل جشنواره چقدر است؟

بزرگ‌ترین وظیفه و نقش جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان اصلاً همین حفظ سینمای کودک است. جشنواره اجازه نمی‌دهد که چراغ سینمای کودک خاموش شود و با چنگ و دندان این حوزه سینمایی را سرپا نگه داشته است. اما تا فیلم خوب کودک نداشته باشیم، جشنواره نمی‌تواند به خودی خود موثر عمل کند. تعداد آثار خوب باید زیاد باشد تا در میان‌شان رقابت برای دیده شدن بیشتر صورت گیرد.

## بنابراین جورقابتی را مثبت می‌دانید؟

رقابت شکل گرفته میان آثار به عوامل کار باخورد می‌دهد و آنان را متوجه ضعف‌های کارشان می‌کند. بسیاری از آثاری که تماشا می‌کنم درباره کودک ساخته شده است و بچه‌ها از مخاطب خود قرار نمی‌دهد. به همین علت می‌گویم که کارگردان باید از نتیجه ساختنش باخورد داشته باشد تا بفهمد که فیلمی که ساخته تا چه حدی قابلیت جذب کودکان را دارد.

## فکر می‌کنید مهم‌ترین کار جشنواره امسال چه بوده است؟

جشنواره امسال تصمیم خوبی گرفته و از پخش کننده‌های محلی برای تماشای آثار دعوت به عمل آورده است. این رویداد برای ما که سابقه سینمای کودک قوی و حرفه‌ای در منطقه داریم، خیلی خوب است. این‌گونه برای سینمای خودمان بازار خواهیم داشت که این بازار با خودش بودجه به همراه می‌آورد و وقتی که بودجه لازم برای ساخت آثار حرفه‌ای را داشته باشیم به سمت سینمای پرفروش و تجاری گام برمی‌داریم که این روند باعث کمک به توسعه سینمای مان می‌شود.



و این روند شامل فروش فیلم‌های سینمایی نیز می‌شود، اما مسئله این روزهای حوزه پخش این است که مصرف‌کننده‌های سینمای کودک که در واقع کودکان و نوجوانان هستند؛ تنها سه ماه تابستان را وقت دارند که برای اوقات فراغت‌شان برنامه‌ریزی کنند و به سینما بیایند، چرا که ۹ ماه دیگر سال را درگیر مدرسه هستند، پس فرصت کمتری برای سینما آمدن برای‌شان ایجاد می‌شود. اصلاً به همین علت است که اغلب سینماداران و پخش‌کننده‌ها به اکران فیلم کودک در طول سال تمایلی نشان نمی‌دهند و آثار کودک را در اولویت اکران قرار نمی‌دهند.

## شما سینماداران را بیشتر از فیلمسازان در رکود سینمای کودک مقصر می‌دانید؟

خیر، فیلم‌ها نیز برای این که اکران بگیرند باید از المان‌های جذابیت بصری برخوردار باشند تا بیننده برای تماشای فیلم ترغیب شده و به سالن سینما بیاید؛ البته زمانی هم هست که فیلم در حدی جذابیت ندارد که جلب توجه کند، اما از محتوای آموزشی لازم برخوردار است. در این زمان باید برای نمایش آن پارانه‌های ویژه‌ای را در نظر گرفت و از فرمول‌هایی مانند آنچه که برای سینمای هنر و تجربه ساماندهی شد، بهره گرفت. همچنین می‌شود تمهیدی اندیشید تا بچه‌ها از طریق مدارس به سینما آمده و به تماشای آثار بنشینند یا فیلم‌ها را به مدارس برده و برای دانش‌آموزان به نمایش درآورد. البته برای رخ دادن این مقوله به این حرف تکراری می‌رسیم که لازم است همکاری بین آموزش و پرورش و ارگان‌های سینمایی صورت بگیرد. وقتی هم مسئله‌ای را تکرار کنیم دیگر معنی کلمات از دست می‌رود و اهمیت پیدا نمی‌کند. ۴۰ سال می‌شود که می‌گوییم باید بین آموزش و پرورش ارتباط شکل بگیرد ولی این اتفاق نمی‌افتد. من برای صحبت در این زمینه به



## گلنار؛ آرزوی روزهای کودکی

**مریم قربانی نیا-** هر وقت حرف از فیلم‌های کودک می‌شود ناخودآگاه فیلم «گلنار» به ذهن من می‌آید. به یاد دارم که وقتی کودک بودم هر وقت در سینماها فیلمی از گروه کودک و نوجوان یا گاهی انیمیشن اکران می‌شد پدرم بلیت می‌گرفت و من و برادرم و گاهی دخترخاله‌هایم را به سینما می‌برد. روزی که قرار بود به سینما برویم وقتی از مدرسه به خانه برمی‌گشتیم با عجله مشق‌هایمان را می‌نوشتیم تا حتی به هم کمک می‌کردیم تا تکالیف‌مان زودتر تمام شود تا می‌توانستیم به سینما نرسیم. پدرم ما را به تماشای تمام فیلم‌های آن دوره برد؛ دزد عروسک‌ها، سفر جادویی، مریم و میتیل، الوالو من جوجوام، دره شاپرک‌ها، خرگوش بلاگرگ ناقلا، کلاه قرمزی و پسر خاله و... و این میان تنها فیلمی که چندین بار تصمیم گرفتیم ببینیم اما هر بار به دلیلی موفق نشدیم فیلم گلنار بود. دخترعمه‌ام که سه سال از من کوچک‌تر بود این فیلم را دیده بود و هر بار با آب و تاب از گلنار و خرس‌ها و خاله قورباغه و آهنگ‌های فیلم می‌گفت و دیدن گلنار برای من تبدیل به آرزو شده بود تا زمانی که خودم صاحب دختری شدم و همیشه به دنبال سی‌دی فیلم‌های کودک بودم تا برای او بخرم. آن زمان یک سی‌دی فروشی در خیابان سی‌تیر بود که نمی‌دانم هنوز هم هست یا نه. یک روز که برای کاری به بنیاد سینمایی فارابی رفته بودم از مقابل آن مغازه شلوغ با انبوهی از فیلم‌ها و سی‌دی‌های موسیقی رد شدم و در کمال ناامیدی تصمیم گرفتم از مغازه‌دار سراغ گلنار را بگیرم. وقتی مغازه‌دار از زیر سی‌دی‌های رنگ و وارنگش فیلم گلنار را بیرون کشید باورم نمی‌شد که به آرزوی بچگی‌هایم رسیده‌ام. گلنار و تمام فیلم‌های کودک دیگری که داشت از او خریدم و با اشتیاق به سمت خانه رفتم. از آن روز تا به حال بارها و بارها گلنار را با دخترم که حالا سال آخر دبیرستان است و اتفاقاً در حوزه عکاسی در مطبوعات هم فعالیت می‌کند، دیده‌ام و جالب اینکه او هم مثل من از طرفداران گلنار است.

امیدوارم بازم فیلم‌هایی مثل گلنار و دیگر فیلم‌های کودک دهه ۶۰ ساخته شود تا نسل‌های بعد و بعدتر هم آن لذتی که ما تجربه کردیم، حس کنند.



## En voy calls on Iran, S.Korea cinemas for children co-production

The representative of South Korea's children film festival said that the field is potential for Iran and Korea to be a ground for co-production.

Su Dong at the fifth session of the international Co-Production Panels of the International Film Festival for Children and Youth (IFFCY) said that the first co-production of South Korea dates back to 1957 that was a joint project with Hong Kong. It was about the love story of a Chinese singer and a Korean writer, she said.

At the time, co-production with other countries was a priority in Korean cinema, the representative added.

This issue motivated foreign companies to get close to the Korean cinema, and as a result, Korean companies began to import films instead of producing them, she said adding that the situation led to a decrease in the number of Korean-made films.

She noted, however, that in late 1990s, Korean film companies were founded, and the process of making good Korean films got a momentum, and after a while, foreign companies demanded co-production with the Korean cinema.

Dong emphasized that "In 2000s, Korean films received awards of some international festivals, and multiplexes formed in the US and China. Currently, Korea co-produces with the US and other countries. For example, a film titled Seven Swords was filmed in cooperation with Korean stars, funded jointly by Korea, China and Hong Kong. The co-production was both economically and cinematic."

She added that the memoranda of understanding (MoUs) are also concerned with other aspects of co-production.

In another part of the panel, the representative explained various forms of co-production and cinematic interactions.

"First, the story of an old film is considered to be the basis of a new one. Such productions face significant risks when it comes to the box office. The second type is joint investment, and the third and forth are respectively on the basis of location and human resources and equipment facilities.

Speaking about the type of co-production in South Korea, she said, "In our country, there is a filmmaking organization that sets the regulations, and based on such regulations the budget required for co-productions are provided."

Emphasizing that the best condition for co-production is related to the European countries, she said, "As there are numerous film festivals in European countries, such as France and Germany, and people in such countries welcome such events, most of the joint projects take place in such countries. But screening films of other countries in the US is difficult. Over the past two decades, there have been some instances of joint projects of the US and Korea, and even American film companies such as Netflix have started their cooperation with Korean counterparts."

The Korean representative said, "I think, in Iran, due to the rich culture and history, people's preferences of film is much different, and comedy and industrial films are more popular. I hear that series such as Jumong and Dae Jang Geum are very popular in Iran."

She noted, however, that south Korean film festival on the environment enjoyed the cooperation with prominent Iranian filmmakers such as Abbas Kiarostami.

"We are trying to introduce the Korean film festivals for children, as the cinema is much flexible to be used as a ground for co-production with Iran. Iranian animations and films produced for children are more popular in Korea, and in other fields too, Iranian films have been attracted some audience. For example, Asghar Farhadi's film Everybody Knows has been recently screened in South Korea."

At the end, she said that Korean film market is open to any kind of co-production with Iran, including remaking the old Iranian films. Korean private sector is very active in co-production, and when a subject is proposed for filmmaking, the investors are informed on it so that any party who is interested takes the project.



**Masoud Roshan pajoo**  
استادبوم صدھزار نفری آزادی- مسابقه محله

**Afshin Hashemi**  
درسته که سر کار میزاشتن بچه‌ها رو  
اما بچه‌ها میخندیدن و متوجه هم نمی شدن...  
49m 1023 like Reply  
Hide replay

**Shahab hosseini** ✓  
اونا متوجه نمی شدن، ما که متوجه  
می شیم...  
49m 1023 like Reply  
Hide replay

**famil e door**  
شهاب جان تو هم همه جا فقط از  
دیالوگ‌های (درباره الی) استفاده نکن...  
49m 1023 like Reply  
Hide replay

**Shahab hosseini** ✓  
دیالوگ درباره الی نبود، مال  
فروشنده بود  
49m 111 like Reply  
Hide replay

**Jeegar**  
چی میگید شما؟؟؟ دیالوگ جدایی نادر از  
سیمین بود... بود... بود... میفهمی؟  
55m 2567 like Reply  
Hide replay

**Shahab hosseini** ✓  
سلام الاغ عزیز، باشه تو درست  
میگی  
56m 2567 like Reply  
Hide replay

**Jeegar**  
من جیگرم، جیگرم، جیگرم 🤪🤪🤪  
58m 2567 like Reply  
Hide replay

**pejman bazeghi**  
رفقا تو رو خدا حرمت‌ها رو حفظ  
کنید. حقوق حیوانات را رو هم رعایت کنید.  
58m 3040 like Reply  
Hide replay

**Hojiiii 732**  
هنوز آخر ماه نشده حقوق حیوانات رو  
زریختن به حساب... هه هه هه خودم بخ کردم  
62m 666 like Reply  
Hide replay

**john travolta**  
حرمت‌ها از وقتی شکسته شد که چرخ  
کوچیک تراکتور افتاد جلوی چرخ بزرگتر... متاسفم  
62m 666 like Reply  
Hide replay

**leonardo dicaprio** ✓  
با همه این حرفا، من بازم از رو  
دارم شیرین‌کاری کنم جلوی دوربین مسابقه محله

# کامنتوسینما

احمد غلامی



**Masoud Roshan pajoo**  
استادبوم صدھزار نفری آزادی- مسابقه محله



♥ 21276 Likes

**Masoud Roshan pajoo** یک و یک و یک  
نو و نو و نو،  
#مسابقه‌محله #شیرین‌کاری  
41m

**leonardo dicaprio** ✓  
چرا همه این امکانات باید  
تو ایران باشه؟ من از بچی آرزو داشتم  
یه بار نوی مسابقه محله شرکت کنم  
41m 723 like  
Hide replay

**M. Soloki**  
آرزو چیه بابا؟ همه بچه‌ها سر کور بدن  
41m 1 like Reply

**Ali Ansarian**  
یه عمر همه‌ی ما رو سر کار گذاشتی  
عمو مسعود 😂  
13m 889 like Reply  
View more replay (173)

**Pesar khale**  
خب چرا اینقدر بچه‌های مردم رو  
اذیت می‌کنی؟؟؟  
15m 1200 like Reply

